

[Transcript] Kwadrans na angielski / KNA: Lekcja 263 (letnie słońce)

To jest Quadrans na angielski lekcja 263.
U nas lato w pełni.
A upały i ostre słońce dają się wszystkim we znaki.
Stąd pomysł na odcinek inspirowany letnim słońcem.
Dowiesz się z niego, jak mówić o wschodach i zachodach.
Ale i poznasz kilka idiomów odwołujących się właśnie do słońca.
Na zewnątrz robi się gorąco, także przejdźmy od razu do tematu lekcji.
Let's jump right in.
Podstawa podstaw, czyli słońce aniu i słuchaczu-słuchaczko.
Wszyscy razem, jak jest słońce po angielsku?
Sun.
Tak jest. I często, gdy mówimy o gwiazdzie,
na to powiemy the sun jako ta nasza gwiazda
i napiszemy to z wielkiej litery.
Ale jeżeli mówimy po prostu o słońcu i takim świecącym,
to możemy pisać też z małej litery sun.
Okej.
Wschód słońca to po angielsku sunrise.
Sunrise.
Tak. I warto to sobie zapamiętać.
Innym, takim bardziej zaawansowanym słówkiem będzie wyraz dawn.
Dawn.
Pięknie. Tak.
Dawn.
Dawn.
Czyli możemy się spotkać np. I'll meet you at dawn.
I'll meet you at dawn.
Nie, my nie miejmy takich pomysłów.
Jak we władzy pierścienia, tak?
Wypatruj mnie na wschód słońca piątego dnia.
Zachód słońca to będzie sunset.
Sunset.
Jako rzeczownik, a zachodzące słońce, takim sprzymiotnikiem,
to będzie setting sun.
Setting sun.
I Aniu, kto zawsze odjeżdża ku zachodzącemu słońcu?
Cowboy.
Zawsze. Lucky Luke np.
Lucky Luke.
O, to jest jedyna właśnie wersja westernu, którą akceptuję.
To był cowboy, tak. Cowboy, czyli chłopiec od krów. Cowboy.
I on rzeczywiście odjeżdżał ku zachodzącemu słońcu.
I to jest taka ciekawostka, bo fraza head for the setting sun.
Head for the setting sun.

[Transcript] Kwadrans na angielski / KNA: Lekcja 263 (letnie słońce)

Czyli jakby zmierzać ku zachodzącemu słońcu.

Oznacza wyjechać na zachód, aby ukryć się przed policją.

Ok.

To taki idiom jeszcze właśnie z amerykańskich starych czasów.

Zbied.

Tak, tak, tak. Na dziki zachód.

Przed policją.

Head for the setting sun.

To właśnie taki idiom z dość ciekawym znaczeniem.

Skoro wiemy, jak jest wschód słońca,

to możemy też powiedzieć, że słońce wschodzi.

I jak to powiesz po angielsku?

The sun rises.

Dokładnie tak.

The sun rises.

I tutaj trzeba to zaznaczyć,

bo jest drugi czasownik po angielsku.

Raise.

Raise.

I on odznacza też podnosić, ale podnosić coś.

Po nim zawsze musi być to, co podnosimy.

Ok.

Na przykład podnieść swój głos.

Raise your voice.

Podnieść rękę.

Raise your hand.

Natomiast słońce wschodzi czy podnosi się samodzielnie

i dlatego tu będzie rise.

Więc jeżeli pamiętamy sunrise,

to nie będzie mieli problemu,

czy tam będzie raise to rise.

Więc powiedzmy, że słońce wschodzi na wschodzie,

a zachodzi na zachodzie.

Jak to zrobisz po angielsku?

Ok.

The sun rises in the east

and sets in the west.

Excellent.

The sun rises in the east

and sets in the west.

That's perfect.

Dokładnie tak należałoby to zrobić.

Super.

No i mieliśmy jeszcze ten inny wyraz na wschód słońca,

który brzmiał.

Done.

Excellent.

No to warto może też poznać wyraz zmierzch
i to będzie dusk.

Dusk.

Jest też oczywiście twilight.

Takie książki.

Ale jest też tytuł,
zresztą chyba w reżyserii Tarantina
od zmierzchu do świtu
from dusk till dawn.

From dusk till dawn.

I zapraszamy na stronę,
żeby zobaczyć, jak to się pisze.

Od zmierzchu do świtu.

From dusk till dawn.

Jeżeli ich mamy już wyraz,

że słońce wstaje,

to jest też takie piękny idiom

to rise with the sun.

To rise with the sun.

Jak macieś, co on oznacza?

Wstawać ze słońcem.

Kury wstają ze słońcem.

To tutaj właśnie wstaje się z kurami

albo wstaje się o bladym świetle.

Tak?

Rise with the sun.

Więc możecie zrobić zdanie,

że o,

mój czterolatek zawsze wstaje o bladym świetle.

O Jezu.

Oprócz tego, że słońce wschodzi,

zachodzi no to też świeci.

Jakiego czasownika to użyjemy,

żeby powiedzieć, że ono świeci?

Shine?

Pięknie, tak.

Czyli the sun is shining.

The sun is shining.

I to też będzie część pięknego idiomu.

Make hay while the sun's shining.

Make hay while the sun's shining?

Tak.

Jeszcze raz.

Make hay while the sun is shining.

Make hay while the sun is shining.

No dobra.

Make hay oznacza zbierać zboże,

czyli robić żniwa.

Żniwa, tak.

Gdy świeci słońce.

Po polsku raczej powiemy kuć żelazopuk i gorące.

Ok, czyli korzystać z narażającej się chwili.

Tak, z tymczasowych korzystnych warunków.

Ok.

I to właśnie make hay while the sun is shining.

Po angielsku.

Ok.

I skoro mówimy o słońcu,

no nie może zabraknąć tematu oczywiście opalania.

Nie wiadomo.

Jeżeli chcemy usiąść na słońcu,

to powiemy sit in the sun.

Sit in the sun.

In the sun.

Jeżeli chcemy usiąść w cieniu,

to powiemy...

Sit in the shade.

Tak.

Sit in the shade.

Nie shadow.

I jaka jest różnica między shade a shadow?

Zaraz mi wyjaśnisz.

Shadow to jest cień czyjś?

Czyjś albo czegoś.

Ale chodzi o jakby...

różna się troszkę kontekst.

Gdy mówimy o shadow,

to chodzi o to, co rzucamy na ziemię,

a nie o zacieniony teren.

Gdy mówimy o zacienionym terenie,

to to będzie shade.

Ok.

Co ciekawe, Amerykanie też powiedzą shade

na okulary przeciwsłoneczne.

Ok.

Czyli nie tylko sun glasses,
a właśnie shades.
Te, co zasieniają oczy.
I sit in the shade.
Sit in the sun.
No a co z tym opalaniem?
Jak powiesz, że opalasz się?
Mieliśmy to już chyba nie sunbathe.
Mieliśmy oczywiście.
Sunbathe
alternatywnym wyrazem
będzie wyraz ten.
Ten.
Jako czasownik to będzie opalać się,
jako...
Rzeczownik opalenizna.
Tak jest.
No i teraz tak.
Będzie różnica pomiędzy sunbathing
i tanning.
I nie będzie.
Gdy jesteśmy na plaży,
to możemy powiedzieć sunbathing
albo tanning.
Ok.
Ale gdybyście się opalali w solarium,
to już tylko możemy mu powiedzieć
tanning.
Albo też jak się smarujemy
takimi kremami brązującymi,
to one też robią tan,
że one robią opaleniznę bez słońca.
Zgadza się.
Czyli to jest tanning.
A sunbathing to ta kąpiel słoneczna,
no musi być słońce.
Ok.
Więc takie zdanie.
Tanning in a tanning salon.
I'm tanning in a tanning salon.
To będzie...
Co to jest ten tanning salon?
Po polsku.
Solarium.

Tak, jest solarium.
No i mamy też fajną frazę.
Wygrzewać się na słońcu
soak up the sun.
Soak up the sun.
Czyli by się nasiąka słońce.
Nasiąkać słońcem.
Fajne.
Niczym gąbka, no.
Soak up the sun.
Idę posiedzieć na krześle
soak up the sun.
Gdy się już opalimy,
możemy powiedzieć
catch the sun.
Catch the sun.
No to znaczy opalić się
albo nawet
w zależności od kontekstu,
że się spaliliśmy.
Ok.
Za dużo słońca.
Bywa i tak.
A jeżeli delikatnie,
to jest śliczny przymiotnik
sun kissed.
Sun kissed.
Dzieci, jesteś dosyć delikatnie zabrązowieni.
Muśnięty słońcem,
gdy mówimy o skórze.
Ale też sun kissed
może być przymiotnikiem opisujący
jakiś teren,
np. plaża wieczorem.
I wtedy jest skompana
w słońcu.
Po polsku też mamy ładne wyrazy.
To to jest wyraża.
Płynięty słońcem
skompany w słońcu.
Zdecydowanie tak.
Ze słonecznych rzeczy
oczywiście mamy też
światło słoneczne.

To takie banalne
sunlight.
Sunlight.
Jak powiemy,
że to pomieszczenie,
do tego pomieszczenia
wpada dużo światła słonecznego.
Ślicznie.
Takie pokoje są.
Najlepsze.
Tak.
Tylko nie wiem, czy zazwyczaj...
A ja też o tym wiem.
Jak się robi trochę szklarnia,
ale generalnie lubię słońce.
I mamy jeszcze kilka ciekawych
idiomów właśnie słonecznych.
Pierwszy z nich to
everything under the sun.
Czyli wszystko pod słońcem,
co oznacza wszystko, co możliwe.
Absolutnie wszystko.
I tutaj zdanie chyba dobrze
zobrazuje.
I think he packed everything
under the sun for this trip.
I think he packed everything
under the sun for this trip.
I think he packed everything
under the sun for the trip.
Tak, już więcej się nie dało
spakować.
Everything under the sun.
Ale też możemy powiedzieć na przykład,
że próbowaliśmy wszystkich metod
usunięcia plamy.
I tried everything under the sun
on this stain.
I tried everything under the
sun on this stain.
Czyli w tym sensie właśnie
absolutnie wszystko, co możliwe.
No plamy po pomidorach.
Everything under the sun.

Inny bardzo fajny idiom.
Come rain or shine.
Come rain or shine.
Tak, to come jest opcjonalne.
Oznacza to niezależnie od pogody.
OK.
Co by się nie działo?
Rain or shine.
Ładne.
Umawiamy się
i niezależnie od pogody
idziemy.
Zawsze lubiłem powiedzenie.
Rain or shine is baseball time.
Nawet się rymuję.
Prawda? Tak.
I zamiast baseball możecie
ustawić, co chcecie.
Więc znanko
the match starts at 4 p.m.
rain or shine.
The match starts at 4 p.m.
rain or shine.
Tak, tak jak mówiłem
come rain or shine
też możecie stosować
opcjonalnie.
Kolejny nasz idiom
to rise and shine.
Rise and shine.
Co oznacza dosłownie?
No wstajesz.
Wstajesz i świecisz.
Nie wiem, czy to jest jakby połączone.
Race and shine.
Pobudka taka.
Na przykład o czwartej.
I tak już trzeba
świecisz.
Rise and shine.
I rzeczywiście to oznacza
właśnie wstajemy.
Pobudka.
Dzieci często tak się budzi.

Tak jest wakey, wakey.
Rise and shine.
Dzieci nas inaczej budzą.
Stawaj, stawaj, stawaj.
Jestem głodna.
To rzeczy by było get up,
get up, get up.
Tak jest.
W ten delikatny
oczywiście rise and shine.
Tak jest.
Bardzo fajne wyrażenie.
Kolejne to
A place in the sun.
A place in the sun.
I to chyba warto pomyśleć sobie,
że tak jak mamy frazę,
że ktoś jest na świeczniku,
czy w światłach reflektorów,
to tu oznacza podobnie,
że jesteśmy w świetle słonecznym.
Czyli to na nas pada to światło,
co oznacza, że ktoś jest
w uprzywilejowanej pozycji,
w tej lepszej pozycji.
A place in the sun.
Na przykład.
With hard work,
she earned her place in the sun.
With hard work,
she earned her place in the sun.
Dzięki ciężkiej pracy
zapracowała sobie
na to uprzywilejowaną pozycję.
A place in the sun.
Powiązaną frazą będzie
it's your time to shine.
It's your time to shine.
Albo it's your moment in the sun.
It's your moment in the sun.
To twoja chwila chwały.
Twój czas zabłysnąć.
It's your time to shine.
W takim pozytywnym sensie.

To jest twoje pięć minut, tak?
To jest twoje pięć minut, dokładnie.
It's your time to shine.
It's your moment in the sun.
I ostatnie wyrażenie już mniej pozytywne.
Put it where the sun don't shine.
Put it where the sun don't shine.
I tutaj często będzie celowo ten gramatyczny błąd.
Możecie ktoś powiedzieć
sun doesn't shine,
ale często będzie
where the sun don't shine.
No i oznacza to dokładnie to o czym myślicie,
czyli możesz to sobie wsadzić
tam, gdzie światło nie dochodzi.
Ale to jest takie bardziej..
nie wiem, nie będzie jak rzecz,
tylko tak bardziej przejmę w Polsce.
Jest to oczywiście frasa nieformalna.
Duszefa tak nie mówimy.
Jest obraźliwa, tak jest.
Zdanie przykładowe.
I don't care what he says about his new car.
He can put it where the sun don't shine
for all I care.
I don't care what he says
about his new car.
He can put it where the sun don't shine
for all I care.
Nie obchodzi mnie co mówi o nowym samochodzie.
Może go sobie wsadzić tam, gdzie słońce nie dochodzi.
Dokładnie tak.
Na pewno Wam się to przyda.
Też mi się tak wydaje.
W ramach przeciwiczenia nowych wyrażeń
odpowiedzcie pełnymi zdaniami na te pytania.
Zwróćcie uwagę, że zdania te wymagają
różnych czasów gramatycznych.
I koniecznie w swoich wypowiedziach
zawrzyjcie pełne wyrażenia z tego odcinka.
That's all we have for you today.
We'll talk to you again next week.
Bye!
Subskrybuj mój kanał.